

MATERIALES PARA LA CLASE DE ELE NIVEL A1



INDICE

Títulos		página
Autores		
“Zipi y Zape”		
Valeria Kilibarda		3-8
María José Royo Martín		
“Un cómic de Mortadelo”		
Valeria Kilibarda		9-15
María José Royo Martín		
“Gastronomía mexicana”		
Diana Maya Sánchez		16-26



ZIPI Y ZAPE

Valeria Kilibarda y María José Royo (2009)

Nivel A1 (para niños)

OBJETIVOS Y CONTENIDOS GENERALES

- Dar a conocer un cómic popular español.
- Trabajar los elementos visuales propios del cómic.
- Familiarizarse con las descripciones (uso del adjetivo calificativo).
- Desarrollar la expresión oral y escrita y la comprensión escrita.

MATERIALES

Las fichas de trabajo que figuran a continuación.

FASES DE TRABAJO Y DESARROLLO

Una sesión de una hora.

Preparación: Comentar si acostumbran a leer cómics. ¿Cuáles? ¿Les gustan? ¿Por qué? ¿Qué conocen de los personajes del mundo del cómic español?

Actividad 1

- Entrar en contacto con el cómic de Zipi y Zape y familiarizarse con su léxico: viñeta y bocadillo, fundamentalmente. Si en clase hay una pizarra digital, proyectar la página web: <http://elcoleccionista.iespana.es/escobar.htm> donde se muestran además otros personajes creados por el dibujante José Escobar Saliente.
- Presentar los términos utilizados para denominar el cómic en España, así como sus orígenes. “Tebeo” e “historieta”.

Actividad 2

- Presentación oral y descripción escrita de otros personajes de cómic conocidos en la actualidad (Mafalda, Mortadelo, Babar y Calvin y Hobbes). Uso del verbo “ser”.

Actividad 3

- Toma de contacto con los protagonistas de nuestra actividad: Zipi y Zape, para que el alumno se familiarice con ellos. En la primera parte se pretende describir las ilustraciones de los personajes desarrollando la expresión oral a través del uso de los adjetivos calificativos y los sustantivos recogidos en el cuadro correspondiente.
- Uso de los verbos “tener” y “llevar” en la descripción.

Actividad 4

- A través de esta actividad consolidamos los conocimientos adquiridos en los ejercicios precedentes.
- Presentación del cartel de la película “Las monstruosas aventuras de Zipi y Zape”, respondiendo oralmente a las preguntas planteadas.
- Para practicar la expresión escrita, se propone un último ejercicio en el que el alumno debe escribir, haciendo uso del léxico adquirido, la sinopsis de la película.
- Taller de creación de cómic, a través de dibujos, viñetas y textos. De esta forma, se intenta desarrollar la faceta artística y creativa del alumno.
- Por último, y para completar, se puede mostrar a los alumnos la ficha técnica de la película: www.decine21.com/peliculas/Las-monstruosas-aventuras-de-Zipi-y-Zape-8013

LOS CÓMICS

- ¿Te gusta leer cómics?
- Sí me gusta porque.....
- No me gusta, porque.....
- ¿Qué cómics conoces en francés? ¿Y en español?

Escribe aquí los nombres que conozcas

.....

.....

.....

.....

¿Lo sabes?

En español, los cómics se han llamado siempre “Tebeos” y también “historietas”. La palabra “tebeo” procede del nombre de una revista infantil muy antigua, creada en 1917. “Historieta”, significa “pequeña historia”, o “historia sin importancia”. También se puede decir “tira cómica”



Actividad 2

PERSONAJES DE COMIC

¿Sabes cómo se llaman estos personajes?

Lee los nombres del recuadro y coloca el nombre que corresponda debajo de cada imagen



.....

BABAR

MORTADELO

MAFALDA

CALVIN Y HOBBS

Escribe una frase para describir a cada personaje

Mafalda es

Mortadelo es

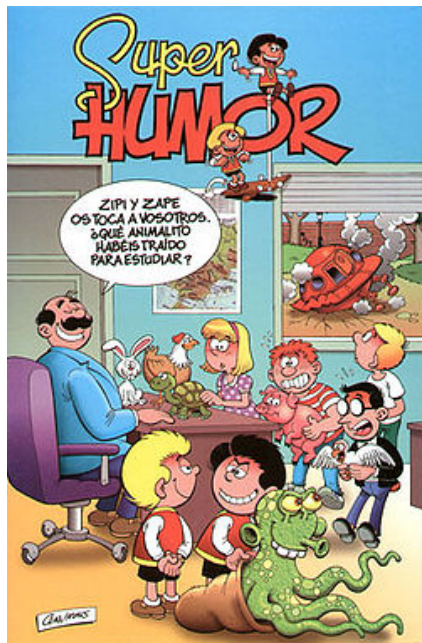
Babar es.....

Hobbes es

Actividad 3

ZIPI Y ZAPE

Aquí tienes dos personajes de cómic españoles. Son los hermanos Zipi y Zape.



Descríbelos:

- ¿Cuántos años crees que tienen?
- ¿Cómo son físicamente?
- ¿Cómo crees que será su carácter

Aquí tienes algo de vocabulario que puedes usar. Elige las palabras que convienen.

El pelo (tener o llevar)	La ropa (llevar)	El carácter (ser...)
Pelo rubio; pelo negro; pelo castaño, oscuro, claro...	Pantalones cortos, pantalones largos...	Serio, tímido, alegre, divertido, triste...
Melena; pelo corto; pelo largo...	Tirantes...	Formal, tranquilo, atento, educado, responsable...
Pelo ondulado, pelo liso...	Chaleco de punto, camisa, corbata...	Travieso, inquieto, listo, inteligente, ingenioso...
<u>Atención</u> , se dice: Yo tengo el pelo castaño y llevo el pelo corto.	Calcetines cortos, calcetines largos...	
	Zapatos, sandalias	

Actividad 4

LA PELÍCULA

También se ha hecho una serie de dibujos animados sobre los dos hermanos. Mira un ejemplo:



Imagina la historia que cuenta la película. Comentad primero oralmente:

- ¿Dónde están Zipi y Zape?
- ¿Cómo han ido allí? ¿En qué medio de transporte?
- ¿Con quién han ido?
- ¿Qué han hecho?
- ¿Qué problema han ocasionado?
- ¿Cómo se sienten?
- ¿Cómo van a resolverlo?

Por grupos, escribid una sinopsis de la película que hayáis imaginado.

Podéis escribirla en presente o en pasado.

Luego, si tenéis ánimo, podéis convertirla en una historieta con dibujos, viñetas y textos.



UN CÓMIC DE MORTADELO

Valeria Kilibarda y María José Royo (2009)

Nivel A1

OBJETIVOS Y CONTENIDOS GENERALES

- Dar a conocer un cómic popular entre lectores de todas las edades en España.
- Trabajar los elementos visuales propios del cómic.
- Familiarizarse con ciertas onomatopeyas.
- Desarrollar la expresión oral y la comprensión escrita.

MATERIALES

Las fichas de trabajo adjuntas.

En caso de que se decida grabar la lectura, grabador con micrófono.

FASES DE TRABAJO Y DESARROLLO

Dos sesiones de 50 minutos.

Primera sesión:

- Preparación. Comentar si acostumbran a leer cómics. ¿Cuáles? ¿Les gustan? ¿Por qué? ¿Qué conocen de los personajes del mundo del cómic español?
- Actividad 1: entrar en contacto con el cómic de Mortadelo y Filemón. Familiarizarse con el léxico del cómic: viñeta, bocadillo fundamentalmente. Si es posible y en clase hay una pizarra digital, proyectar más viñetas y entrar en la página www.mortadeloyfilemon.com, donde se puede acceder a la historia del “tebeo” y de los personajes.
- Trabajar el léxico de la descripción física y vestimentaria y explicar, apoyándose en la imagen, las palabras “flaco” (y la connotación negativa por oposición a “delgado”), “larguirucho” (y lo que connota por oposición a “alto”, esto es, desgarbado, no apuesto...); “levita”, o chaqueta larga; “pajarita”, junto a “corbata”...
- Actividad 2: seguir practicando el léxico de la descripción, introduciendo otros términos (gafas, calvos, disfraz-disfraces), y caracterizando a los personajes como tales por medio de sus actitudes: se meten en líos, casi siempre salen malparados, tienen problemas con el jefe, no entienden muchas cosas (comentar el juego de palabras entre el nombre en falso chino “Ten – Go- Pis” y la expresión infantil-familiar “tener pis” (ganas de orinar).

Segunda sesión:

- Actividades 3, 4 y 5. La actividad 3, centrada en situar las onomatopeyas en sus bocadillos correspondientes, permitirá repasar el cómic de forma que los problemas de comprensión se vayan resolviendo como requisito para realizar la tarea. Al proponer la actividad, se pueden dar además algunas de las más frecuentes y presentes en la comunicación: “Ja, ja, ja” (la risa, con “je, je, je” y “ji, ji, ji”); “guau”, “miau”, kikiriki” (el ladrido del perro, maullido del gato, canto del gallo...), sin pretender evidentemente llegar muy lejos en la actividad.
- La actividad 5 consiste en atribuir una secuencia narrativa a la viñeta correspondiente, y permitirá seguir incidiendo en los posibles problemas de comprensión.
- La oralización del texto dará paso a la práctica de la pronunciación.
- La última parte, la discusión sobre una posible continuación del texto, supondrá un momento de creatividad y puede dar lugar a una prolongación en forma de proyecto que continúe el cómic.

Actividad 1

Mortadelo y Filemón son los protagonistas de un TEBEO que existe desde hace ya 50 años, por lo menos, y sigue gustando a todos como el primer día. Son dos agentes secretos de la T.I.A.

¡Hola, soy
Mortadelo



Mortadelo es el auténtico protagonista de estas historietas. Es flaco y larguirucho y siempre va vestido con una larga levita negra, excepto cuando se transforma de pronto con uno de sus numerosos disfraces.

Pues yo soy
Filemón, el
Jefe



Filemón Pi es el jefe de Mortadela y el teórico cerebro de la pareja. Siempre lleva camisa blanca, pantalón rojo y pajarita.



Los dos juntos son un desastre, y casi todas las historias terminan con Filemón persiguiendo a Mortadelo después de alguna de sus meteduras de pata, pero son muy amigos a pesar de todo.

Actividad 2

¿Qué podéis decir de los dos “héroes”? Completad las descripciones de la página anterior con algo que no se haya dicho.

Mortadelo lleva porque no ve nada bien. El jefe no lleva, siempre lleva un lazo de pajarita al cuello, y no lleva chaqueta; sólo una blanca



Ninguno de los dos tiene mucho pelo: están



Aquí, Mortadelo está disfrazado. Lleva un disfraz de



¡Qué ruidoso!

Coloca cada ruido en su sitio.

¿Sabes que a esta forma de representar los “ruidos” se le llama “Onomatopeya”



Actividad 4

Leamos el cómic

- a. Lee los textos que ha escrito el narrador y escribe en el recuadro el nº de la viñeta que corresponda a cada uno. Atención, no hay un texto para cada viñeta.

El agente X siete y medio explica lo que le ha pasado

Tras beber del botijo, Mortadelo se lo pasa al jefe

Al salir, ven que al portero le pasa lo mismo que a ellos.

Así que va a ponerse agua en un vaso.

¿Quién será?

¡Pero el jefe ve que está vacío!

Y les da las órdenes del gran jefe

¡Oh, sorpresa! Alguien está saliendo por el grifo

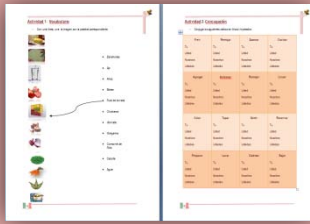
- b. Preparad entre todos una "lectura dramatizada" :

- Primero, distribuid los personajes: Mortadelo, Filemón, el agente X siete y medio, el narrador, el responsable de los "efectos especiales".
- Leed el cómic en voz alta, como si lo hicierais en la radio

Actividad 5

Ahora, comentad entre todos: ¿Cómo creéis que va a continuar la historia? ¿Qué va a pasar?





GASTRONOMÍA MEXICANA

Diana Maya Sánchez, Mayo (2009)

PRESENTACIÓN

La Actividad titulada “Gastronomía Mexicana” consiste en la realización de 6 ejercicios en los que se trabaja en vocabulario, conjugación y comprensión auditiva. Estas actividades se basan en recetas mexicanas. Con estas dinámicas, dirigidas a alumnos de español nivel A1, con edad aproximada de 14 a 16 años, se busca que aumenten su vocabulario, mejoren la gramática y sus conocimientos de cultura general.

OBJETIVOS GENERALES

- Dar a conocer al alumno los ingredientes básicos en la gastronomía mexicana, así como platillos típicos de esta región.
- Ampliar el vocabulario de alimentos.
- Práctica de la conjugación de los verbos en Modo Imperativo.
- Desarrollo de la comprensión oral.

CONTENIDOS

El nivel A1 está basado en la introducción y descubrimiento del idioma, por lo que se prepara al alumno para realizar interacciones simples como responder a preguntas sencillas sobre ellos mismos, comentar sobre el lugar donde viven, sobre las personas que conoce, además de que comienza a involucrarse culturalmente con sociedades de lengua española.

Aspecto Lingüístico. Para lograr un buen aprendizaje, es importante envolver al estudiante con actividades que muestran el carácter y la cultura de estas sociedades, con el fin de que el alumno se interese en conocer y aprender tanto la lengua como aspectos socioculturales.

Con esta actividad, el estudiante de idiomas aprende vocabulario de alimentos, y practica el uso de la conjugación en Modo Imperativo por medio de una receta que está complementada con su respectivo audio, para que se trabaje también en la comprensión oral.

Aspecto Sociocultural. Los ejercicios muestran al alumno una idea general sobre la gastronomía mexicana porque se trabaja en la receta “El arroz de la abuela” y en la canción “La cumbia del mole”. Gracias a estos audios el estudiante conocerá los ingredientes con los que se preparan algunos platillos mexicanos y al mismo tiempo el alumno se ameniza escuchando el ritmo de “la cumbia”, que es parte de la música popular de México.



Estrategia. La enseñanza de la comprensión auditiva es fundamental para lograr el objetivo de la comunicación en un idioma extranjero y aún más, cuando la audición es, por mucho, la habilidad más usada en la vida diaria. Como promedio, se escucha el doble de lo que se habla, cuatro veces más de lo que se lee y cinco veces más de lo que se escribe.

Hoy día el “escuchar” no se considera más una habilidad pasiva ya que esta actividad demanda que el receptor se involucre activamente a fin de decodificar y reconstruir el mensaje del emisor, implicando tanto el conocimiento de fuentes lingüísticas como no lingüísticas para darle sentido al mensaje y así poder interpretarlo. Por lo tanto, dentro de lo que conocemos como “comprensión auditiva”, el estudiante debe ser motivado a participar activamente en este proceso, con un propósito comunicativo, tomando en cuenta que no necesita entender todas las palabras y detalles para llegar a la comprensión del sentido de un mensaje. En ocasiones tendrá que dirigir su atención a determinadas partes de éste que sean de su interés, en otras, requerirá de escuchar partes específicas de la información.

Uno de los aspectos fundamentales en la enseñanza de comprensión auditiva, además de trabajar en la búsqueda de información específica (gramática, léxico, cultura, etc.), es el de tomar en cuenta y concientizar al alumno de que existen diferentes formas en el uso del idioma, dependiendo si se trata de situaciones formales o informales, por lo que variarán los registros y las formas usadas en los diferentes textos.

MATERIALES

- El profesor debe preparar las fotocopias para los alumnos de:

Actividad 1. Vocabulario

Actividad 2. Conjugación

Actividad 3 - 4. Juego y Practica, Comprensión Oral « *Ingredientes* »

Actividad 5- Comprensión Oral « *Elaboración* »

Actividad 6- Comprensión Oral y Vocabulario « *La Cumbia del Mole* »

- Se debe contar con una computadora para reproducir los audios desde un sitio de internet.

FASES DE TRABAJO Y DESARROLLO

Indicaciones sobre cómo llevar a cabo la actividad y sus fases, si las hubiere, incluyendo sobre todo, y si es necesario, aquellos detalles de la estrategia didáctica a los que hubiera que prestar especial atención.

Actividad 1. En lecciones anteriores ya se debió haber estudiado el vocabulario de los alimentos, esta actividad lo que busca es incrementar el vocabulario

En este ejercicio los alumnos deben relacionar las imágenes con la palabra que le corresponde.

Actividad 2. Esta es una práctica de la conjugación del Modo Imperativo, además de que el alumno aprenderá verbos propios de la cocina.



En este ejercicio el alumno debe conjugar cada uno de estos verbos en el Modo en que se indica.

Actividad 3. El profesor debe explicar las reglas del juego Ahorcado.

- + En equipo de dos personas, debes adivinar todas las palabras que faltan en la parte de los ingredientes en la receta “El arroz de la abuela”.
- + Se debe jugar por turnos, el alumno A debe decir letras para ir formando la palabra, pero cada vez que se equivoque, el alumno B comenzará a dibujar poco a poco a una persona ahorcada comenzando por la cabeza, el torso, los brazos, etc.
- + Gana quien deduzca la palabra sin ser ahorcado.

Actividad 4. En esta sección los alumnos trabajarán en la comprensión Oral. El profesor debe poner el audio de la receta tres veces para que los alumnos escuchen y practiquen la pronunciación y sonidos. Y al mismo tiempo deben comprobar que hayan escrito las palabras correctas.

Actividad 5. El profesor debe explicar los diferentes usos del Modo Imperativo, para que cuando se realice este ejercicio, el alumno analice la aplicación de esta conjugación en el recetario.

En esta actividad el profesor debe poner el audio de la receta dos veces, para que los alumnos vayan completando la receta con los verbos que faltan.

Actividad 6. La finalidad de esta actividad es que el alumno se reanime escuchando una canción “cumbia” y de este modo lograr retener su atención para explicarle sobre el platillo típico mexicano “El Mole” y al mismo tiempo para aprender más vocabulario.

El profesor debe poner la canción dos veces para que los alumnos tengan la oportunidad de completar la canción. Después se deben relacionar esas palabras con sus imágenes correspondientes.

Actividad 1- Vocabulario

- Con una línea, une la imagen con la palabra correspondiente.

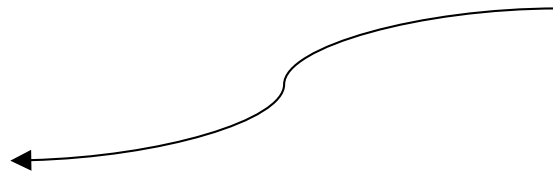


- Zanahorias

- Ajo

- Arroz

- Elotes



Actividad 2- Conjugación

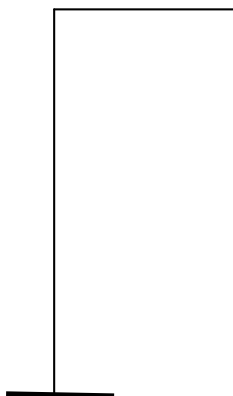
- Conjuga los siguientes verbos en Modo Imperativo.

Freír	Remojar	Sazonar	Cocinar
Tu	Tu	Tu	Tu
Usted	Usted	Usted	Usted
Nosotros	Nosotros	Nosotros	Nosotros
Ustedes	Ustedes	Ustedes	Ustedes
Agregar	Acitronar	Remojar	Licuar
Tu	Tu	Tu	Tu
Usted	Usted	Usted	Usted
Nosotros	Nosotros	Nosotros	Nosotros
Ustedes	Ustedes	Ustedes	Ustedes
Colar	Tapar	Sentir	Reservar
Tu	Tu	Tu	Tu
Usted	Usted	Usted	Usted
Nosotros	Nosotros	Nosotros	Nosotros
Ustedes	Ustedes	Ustedes	Ustedes
Preparar	Lavar	Calentar	Bajar
Tu	Tu	Tu	Tu
Usted	Usted	Usted	Usted
Nosotros	Nosotros	Nosotros	Nosotros
Ustedes	Ustedes	Ustedes	Ustedes



Actividad 3- Juego y Practica

- Con tu compañero, juega "Ahorcado" completando los ingredientes que faltan en la receta.



Actividad 4- Comprensión Oral « Ingredientes »

- Con ayuda del audio, confirma que los ingredientes que escribiste son los correctos.

ARROZ DE LA ABUELA

Para 6 personas

Ingredientes

- ✓ 3 cucharadas de _ _ _ _ _ Primavera
- ✓ 1 taza de _ _ _ _ _
- ✓ 2 ½ tazas de _ _ _ _ _
- ✓ 3 _ _ _ _ _ medianos en trozos
- ✓ ½ taza de _ _ _ _ _ de _ _ _ _ _
- ✓ 2 dientes de _ _ _ _ _
- ✓ ¼ _ _ _ _ _ troceada
- ✓ ½ taza de _ _ _ _ _
- ✓ ½ taza de _ _ _ _ _ picadas en cuadritos
- ✓ ½ taza de granos de _ _ _ _ _
- ✓ ½ taza de _ _ _ _ _ cortada en cuadritos
- ✓ 2 cucharadas de _ _ _ _ _ granulado de _ _ _ l _ _ o _



Actividad 5- Comprensión Oral « Elaboración »

- Escucha y escribe los verbos con ayuda del recuadro.

Nada mejor que un tradicional arroz rojo tan versátil, tan rico que puede ser usado como plato principal o para acompañar a todos tus platillos mexicanos, ya verás que delicia.

Elaboración

- _____ el arroz en agua hirviendo durante 30 minutos y lávalo escurriendo en una coladera.
- En una cucharada de margarina Primavera _____ las verduras: los chícharos, las zanahorias, el elote y la papa, _____ con media cucharada de consomé granulado de pollo y reserva. Con otra cucharada de Primavera, _____ el ajo, la cebolla, el jitomate y el puré de tomate. _____ que olor tan deliciosa, _____ con media cucharada de consomé granulado de pollo y _____, _____ y _____.
- _____ el resto de la Primavera, y _____ el arroz hasta que se dore un poquito. Ahora _____ las verduras y el puré de jitomate que licuaste completando con el puré y dos tazas y media de agua, _____ el resto de consomé granulado de pollo y ahora _____. Cuando empieza a hervir _____ el fuego al mínimo y _____ por 20 minutos aproximadamente, si es necesario agrega un poquito más de agua caliente. ¡Y a disfrutar!

TIP: Si te sobró arroz, al día siguiente _____ en frío como ensalada agregándole jitomate, cebolla y cilantro picado.

Remoja

Cocina

acitrona

tapa

lávalo

Sazónalas

fríe

agrega

Licua

cuela

reserva

prepáralo

siente

caliente

Actividad 6- Comprensión Oral y Vocabulario « La Cumbia del Mole »

- Completa la letra de la canción, después escribe el nombre de cada imagen.

La Cumbia del Mole - Lila Downs



Cuentan que en _____ se toma el _____ con café
 dicen que la hierba le cura la mala fé
 a mí me gusta el _____ que Soledad me va a moler
 Mi querida Soledad me va a guisar un molito
 por el cielo de _____, de noche sueño contigo
 Se muele con _____, se muele también el _____,
 se muele la _____ se muele el _____ y también la sal
 Se muele ese _____ se muele la _____,
 se muele _____ y _____, se mueve la molendera

Cuentan que en Oaxaca con agua es el chocolate
 dicen que en la fiesta torito se ha de quemar
 para el que haga su manda por la pasión de Soledad...



ANEXOS

Arroz de la Abuela

Para 6 personas

Ingredientes

3 cucharadas de margarina Primavera
1 taza de arroz
2 ½ tazas de agua
3 jitomates medianos en trozos
½ taza de puré de tomate
2 dientes de ajo
¼ cebolla troceada
½ taza de chícharos
½ taza de zanahorias picadas en cuadritos
½ taza de granos de elote
½ taza de papa cortada en cuadritos
2 cucharadas de consomé granulado de pollo

Nada mejor que un tradicional arroz rojo tan versátil, tan rico que puede ser usado como plato principal o para acompañar a todos tus platillos mexicanos, ya verás que delicia.

Elaboración

Remoja el arroz en agua hirviendo durante 30 minutos y lávalo escurriendo en una coladera. En una cucharada de margarina Primavera acitrona las verduras: los chícharos, las zanahorias, el elote y la papa, sazónalas con media cucharada de consomé granulado de pollo y reserva. Con otra cucharada de Primavera, acitrona el ajo, la cebolla, el jitomate y el puré de tomate. Siente que olor tan deliciosa, sazona con media cucharada de consomé granulado de pollo y licua, cuela y reserva. Calienta el resto de la Primavera, y fríe el arroz hasta que se dore un poquito. Ahora agrega las verduras y el puré de jitomate que licuaste completando con el puré y dos tazas y media de agua, agrega el resto de consomé granulado de pollo y ahora tapa. Cuando empieza a hervir baja el fuego al mínimo y cocina por 20 minutos aproximadamente, si es necesario agrega un poquito más de agua caliente. ¡Y a disfrutar!

TIP: Si te sobró arroz, al día siguiente prepáralo en frío como ensalada agregándole jitomate, cebolla y cilantro picados.

La Cumbia del Mole

Lila Downs

Cuentan que en Oaxaca se toma el mezcal con café
dicen que la hierba le cura la mala fé
a mi me gusta el mole que Soledad me va a moler

Mi querida Soledad me va a guisar un molito
por el cielo de MonteAlbán, de noche sueño contigo

Se muele con cacahuate, se muele también el pan,
se muele la almendra seca, se muele el chile y también la sal

Se muele ese chocolate se muele la canela,
se muele pimienta y clavo, se mueve la molendera

Cuentan que en Oaxaca con agua es el chocolate
dicen que en la fiesta torito se ha de quemar
para el que haga su manda por la pasión de Soledad...

Referencias

- Audio-recetario de Margarina Primavera
- Canción La Cumbia del Mole de Lila Downs
- <http://fesc.unam.mx/leonides/ingles/impor.html>



© 2009 Consejería de Educación, Embajada de España en Francia.
Ministerio de Educación.
NIPO: 820-09-370-6
ISSN 2107-6707

Coordinadores:

Gertrudis Torres Roig
M^a José Carrión Yagüe
Carlos Lázaro Melús

Se permite la descarga de esta publicación siempre y cuando:

- Se cite la procedencia.
- No se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo.



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN FRANCIA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN